## Obadiah

- 13 אַל־תָּבָוֹא בְ/עַשְרַ־עַמָּ/י בְּ/נִוֹם אֵידָ/ם אַל־תַּבֶרא גַם־אַתָּה בְּ/רְעַתְ/וֹ בְּ/נִוֹם אֵידְ/וֹ וְאַל־תִּשְׁלַתִנָה בְ/תִילְ/וֹ בְּ/נִוֹם אִידְ/וֹ:
- $^{14}$  ן/אַל־תַּסְגַּרְ שְׂרִידֶי/וּ בְּ/וֹם צֵרָה:  $^{14}$  ן/אַל־תַּסְגַּרְ שְׂרִידֶי/וּ בְּ/וֹם צֵרָה:  $^{15}$  בּי־קְרָוֹב יוֹם־יְהָוָה עַל־כָּל־הַ/גוֹיֵם כַּ/אֲשֶׁר עֲשִׁׁיתָ ׁ יֵעֲשֶׂה כְּּ/דְּ גָּמֻלְ/דָּ יָשִׁוּב  $^{15}$  בּרְאֹשֶׁרָ:
- לְּנִי בַּ/צִּשֶׁר שְׁתִיתָם עַל־הַר קָדְשָׁ/י יִשְׁתִּוּ בֶל־הַ/גּוֹיָם תָּמֵיד וְ/שְׁתִּוּ וְ/לָעֹוּ וְ/הָיָוּ בֹּי בַּ/צִּשָׁר שְׁתִיתָם עַל־הַר קָדְשָׁ/י יִשְׁתִּוּ בֶל־הַ/גּוֹיָם תָּמֵיד וְ/שְׁתָוּ וְ/לָעֹוּ וְ/הָיָוּ בְּיֹוֹיִם הָיִּוּ:
  - $^{17.1}$  :בית יעַקְּב את מוֹרַשׁי/הָם:  $^{17.1}$  וּ/בְרָשׁוּ בּית יעַקְּב את מוֹרַשׁי/הָם:  $^{17}$
- $^{18}$  ן/הָנָה בִית־יַצְלָּב אַשׁ וּ/בִית יוֹפַף לָהָבָה וּ/בִית עַשֶּׂוֹ לְ/לֵּשׁ וְ/דְלְקּוּ בְּ/הָם וֹ/הָגָה בִּית־יַצְלָּב אַשׁ וּ/בִית יוֹפַף לֶבֶי יְהוָה דְּבֵּר:  $^{18.2\ 18.1}$  שַׂרִיד' לְ/בִית עַשִּׁין בִּי יְהוָה דְּבַּר:
- 19 אֶת־פָּלִשׁהּ הַ/נְּגָב אֶת־הַר צֵשָּׁו וְ/הַ/שְּׁפֵּלָה אֶת־פְּלִשְׁהִּים וְ/יֶרְשׁהּ אֶת־שְּׁדֵה אֶפְרִיִם וְ/יֶרְשׁהּ אֶת־הַ/נְּלָעֵד: וּ/אָתִשְׁדָה שׁמָרָוֹו וּ/בִנְיָמָן אֶת־הַ/נִּלְעֵד:
- ן אָגֶלֶת הַ/חֵל הַּלֹּת הְ/בָנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־כְּנַצְנִים עַד־צְּרְכַּת וְ/גֶלֶת יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר בְּלַצְנִים עַד־צְּרְכַּת וְ/גֶלֶת יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר בְּלַבְנִים בַּ/סְפַּרֶד יַרְשֹׁוּ אֵת עַרִי הַ/נֶּגֶב:

<sup>17.1</sup> We agree with both BHS 1997

and BHO on an unexpected

18.1 We read one or more accents

18.2 We read one or more accents

in L differently than BHS. Often

this notation indicates a

in L differently from BHQ.

typographical error in BHS.

reading.

- בּ/מְלוּכָה: בַּ/מְלוּכָה: בְּ/הָרָ צִּיּׁוֹן לִ/שְׁפָּט אֶת־הַר עֵשֻׁוֹ וְ/הָיָתָה לְ/יהוָה הַ/מְלוּכָה:
  - 1.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
  - 1.2 We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.
  - 1.3 Marks an anomalous form.
  - $^{11.1}$  שער/וֹשְׁעַרָיי/ו

## Chapter 1

- ר תַּוֹן עַבַּדְיָה כְּה־אָמַר אֲדֹנְּ/י יְהוֹה לֶ/אֱדוֹם שְׁמוּנָּה שָׁמַעְנוּ מֵ/אַת יְהוָה ן/צִיר בּ/אוֹיָם שַׁלֹּיְנוּ שַׂלַּיּח בְּיהוּ בְּ/גּוֹיָם שַׁלָּח קָּוּמוּ ן/נְקָוּמָה עָלָי/רָ 1.3~1.2~1.1 לַ/מִּלְחָמָה:
  - 2 הָנָה קָטֶן נְתַהָּי/דְּ בַּ/גוֹיָם בָּזָוּי אַתָּה מָאָד:
- ן זְּדָּוֹן לְבְּ/דְּ הָשִׁיאָּ/דְּ שׁכְנִי בְ/חַגְּוִי־פֻּלַע מְרָוֹם שְׁבְתַּ/וֹ אֹמֵר בְּ/לְבֹּׁ/וֹ מֵי יוֹרְדַ/נִי אַריז:
  - : אָמ־יָהָןה, פְּעֶּבֶּיהַ פַּעָּט וְאָמ־בָּין פְּוֹכָבָים שִׂים קָנֵּ/דְ מְ/שָׁם אוֹרִידְ/דָ נְאָם־יְהָןה:  $^4$
- ל אָם־גַּנְבֶים בָּאָּר־לְ/דּ אָם־שְּׂוֹדְדֵי לַּיְלָה אֵידּ נִדְמֵׁיתָה הַ/לָוֹא יִגְנְבָּוּ דַּיֵּ/ם אָם־בְּצְּרִים ל אָם־גַּנְבָים בָּאָר־לְ/דּ אָם־אַמִּירוּ עַלְלְוֹת: בָּאוֹ לֵי/דְּ הַ/לוֹא יַשְׁאָירוּ עַלְלְוֹת:
  - :איך נַחָפָּשִׂוּ עֵשֶּׁו נִבְעָוּ מַצְפֵּנֵי/ו $^6$
- לַמְלְאָר לָקּמְיֹלְ שְׁלְחִוּ/ךּ כִּלֹ אַנְאֵיַי בְרִיתָּ/ךּ הָשִּׁיאָוּ/דּ יָכְלִוּ לְ/ךָ אַנְאֵיִי שְׁלֹמֶ/דּ לַחְמְ/דֹּ יָשְׁלֹמֶן עִּדְּנָאָי בְּרִוֹיִ הָּשִּׁיאָוּ/דּ יָבְלוּ בְּרוֹ: עִיִּלְרִּ אַנְאַיִי הְבִּוֹיִ הְבִּיּלִי בְּרוֹ:
  - : הַּלְנוֹש בַּ/יָוֹם הַ/הָוּא נְאָם־יְהָנֶה וְ/הַאֲבַדְתַּיִ חֲכָמִים מֵ/אֱדֹוֹם וּ/תְבוּנָה מֵ/הַר צֵשֵׁוֹ:  $^8$ 
    - אָקֶטֶל: מָעָן אָדָען יָבֶּרֶת־אָישׁ מֵ/הַר עֵשָׂו מְלָקָען פֿלָסָל: אַ הַּרָרי/ף תִּימָן לְמַען יִבֶּרֶת־אָישׁ מַ
      - 2 בּוֹטֵה וְ/נְבָרָהָ לְ/עוֹלֶם: אָתִי/ךּ יַצְקֹב הְּכַסְּ/דְּ בוּטֵּה וְ/נִבְרָהָ לְ/עוֹלֶם: 10
- $^{11.1}$ בְּ/יוֹם ׁ עֲמֶדְ/דָּ מִי/בֶּּגֶּד בְּ/נֶוֹם שָׁכָּוֹת זָרָים חֵילֵ/וֹ וְ/נָכְרִّים בָּאוּ שער/ו  $^{11.1}$  וְ/עַל־יִרוּשְׁלֵּם ֹ יַדִּוֹ גוֹרֶל גַּם־אַתָּה כְּ/אַתָּד מֵ/הָם:
- <sup>12</sup> וְ/אַל־תַּגָד בְּ/יוֹם־אָחָי/דְ בְּ/יוֹם נָכְרֹ/וֹ וְ/אַל־תִּשְׂמַח לִ/בְנֵי־יְהוּדָה בְּ/יוֹם אָבְדֵ/ם וּ וְ/אַל־תַּגַדָּל פִּי/דְּ בָּיִוֹם צֵרָה: